

**Kamer  
der Volksvertegenwoordigers**

**Chambre  
des Représentants**

27 JUNI 1951.

27 JUIN 1951.

**WETSONTWERP**

tot wijziging van de wet van 15 Juni 1881  
op het middelbaar onderwijs.

**PROJET DE LOI**

modifiant la loi du 15 juin 1881  
sur l'enseignement moyen.

**AMENDEMENT**

VOORGESTELD DOOR DE HEER DECONINCK.

**AMENDEMENT**

PRESENTE PAR M. DECONINCK.

Enig artikel.

Article unique.

Dit artikel doen luiden als volgt :

Rédiger cet article comme suit :

Het vierde lid van artikel 5 der wet van 15 Juni 1881 op het middelbaar onderwijs wordt gewijzigd als volgt :

Le quatrième alinéa de l'article 5 de la loi du 15 juin 1881 sur l'enseignement moyen est modifié comme suit :

Art. 5, 4<sup>e</sup> lid. — *Om tot de functies van studiemeester in een athenaum of college te worden benoemd, moet men houder zijn van het diploma van geaggregeerde voor het middelbaar onderwijs van de hogere graad, of van het diploma van licentiaat in de opvoedkundige wetenschappen, of van het diploma van geaggregeerd leraar voor het middelbaar onderwijs van de lagere graad of van onderwijzer of onderwijzeres.*

Art. 5, 4<sup>e</sup> alinéa. — *Pour être nommé aux fonctions de maître d'études ou de surveillant dans un athénée ou un collège, il faut être porteur du diplôme d'agrégé de l'enseignement moyen du degré supérieur, ou du diplôme de licencié en sciences pédagogiques, ou du diplôme de professeur agrégé de l'enseignement moyen du degré inférieur ou d'instituteur ou d'institutrice.*

*Bij gebreke van dergelijke kandidaten, mag de minister tot dezelfde plaatsen benoemen : zij die ten minste in één der examens, hetzij van de candidatuur in de wijsbegeerte en letteren, hetzij van de candidatuur in de wetenschappen geslaagd zijn.*

*À défaut de tels candidats, le ministre peut nommer aux mêmes emplois ceux qui ont subi avec succès au moins une des épreuves soit de la candidature en philosophie et lettres, soit de la candidature en sciences.*

De Regering kan, bij Koninklijk besluit, andere aan de kandidaten te stellen voorwaarden bepalen.

Le Gouvernement peut, par arrêté royal, fixer d'autres conditions à remplir par les candidats.

J. DECONINCK.

Zie :

330 (1949-1950) : Wetsontwerp.

Voir :

330 (1949-1950) : Projet de loi.

G.